



Decreto n. 155  
Anno 2025

**AVVISO DI SELEZIONE PUBBLICA, PER TITOLI, PER L'AFFIDAMENTO DI N. 1  
INCARICO DI INTERPRETE PER STUDENTI SORDI (L.I.S.), PRESSO L'UNIVERSITA'  
DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE. Codice 251**

**IL DIRETTORE GENERALE**

- CONSIDERATA** la richiesta pervenuta via email in data 14 novembre 2024 con la quale il Dirigente dell'Area Didattica e Servizi agli studenti ha manifestato l'urgenza di avviare una procedura per l'affidamento di n. 1 incarico di lavoro autonomo per lo svolgimento dell'attività di interprete per studenti sordi, presso l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale;
- VISTO** lo Statuto dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, emanato con Decreto Rettorale n. 661 del 26 luglio 2018 e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale – Serie Generale n. 186 dell'11 agosto 2018;
- VISTA** la legge 6 agosto 2008, n. 133, di conversione del D.L. 25 giugno 2008, n. 112 recante disposizioni urgenti per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività, la stabilizzazione della finanza pubblica e la perequazione tributaria;
- VISTO** l'articolo 7 comma 6 del Decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e ss.mm.ii., a norma del quale le amministrazioni pubbliche, per esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, possono conferire incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo ad esperti di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria;
- VISTO** il successivo comma 6-bis dell'articolo 7 sopra citato, il quale stabilisce che le Amministrazioni pubbliche conferiscono tali incarichi individuali di collaborazione mediante procedure comparative;
- CONSIDERATO** che l'oggetto della prestazione corrisponde alle competenze attribuite all'amministrazione, ad obiettivi e progetti specifici e determinati e risulta coerente con le esigenze di funzionalità dell'amministrazione;
- VISTA** la nota prot. n. 30110 del 18 novembre 2024, con la quale è stato emanato apposito interpello interno volto a verificare la presenza all'interno dell'Amministrazione di professionalità adeguate allo svolgimento di tali attività;
- VISTO** l'esito negativo del suddetto interpello;
- RILEVATA** tra il personale tecnico amministrativo interno all'Ateneo l'indisponibilità oggettiva delle competenze adatte ad un corretto espletamento delle prestazioni;
- RITENUTO** necessario attivare una procedura di selezione per l'affidamento del suddetto incarico;
- VISTO** l'articolo 53 del D. Lgs. 165/2001, recante disposizioni in materia di incompatibilità, cumulo di impieghi e incarichi dei dipendenti delle pubbliche amministrazioni;
- VISTO** il D. lgs. n. 33/2013 e ss.mm.ii. recante il riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione delle informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni;
- VISTO** il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza contenuto nel Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2025-2027 dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale;
- VISTO** il Regolamento recante il Codice di Comportamento, emanato con Decreto del Presidente della Repubblica n. 62/2013 e diffuso con nota direttoriale prot. n. 11627/2013;
- VISTO** l'art. 1, comma 303, lett. a) della Legge 232/2016, ai sensi del quale, a decorrere



dall'anno 2017, non sono soggetti al controllo preventivo di legittimità della Corte dei conti gli atti e i contratti di cui all'art. 7, comma 6, del D. Lgs. 165/2001 stipulati dalle Università statali;

- VISTO** l'art. 2222 del Codice Civile relativo alla disciplina del lavoro autonomo;
- VISTO** il Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo a soggetti esterni non dipendenti dall'Università di Cassino e del Lazio Meridionale, emanato con D.R. n. 476/2023;
- VISTA** la delibera del Consiglio di Amministrazione del 20 dicembre 2024 con la quale è stato autorizzato l'avvio della procedura per l'affidamento di n. 1 di lavoro autonomo per lo svolgimento dell'attività di interprete per studenti sordi, presso l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, il cui costo orario, pari ad € 40,00, da erogare per un periodo di 36 mesi per 100 ore annue, graverà sui fondi del CUDIR alla voce "Costo per il sostegno agli studenti" anni 2025, 2026 e 2027;
- ACCERTATA** la disponibilità finanziaria;

## DECRETA

### Articolo 1 POSTI A SELEZIONE

È indetta una selezione pubblica per titoli, per l'affidamento di n. 1 incarico di lavoro autonomo per lo svolgimento dell'attività di interprete per studenti sordi, presso l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale.

L'attività dovrà essere eseguita a far data dalla sottoscrizione del contratto ed avrà la durata di mesi 36 (trentasei).

### Articolo 2 OGGETTO DELLA PRESTAZIONE

In particolare, l'incarico prevede lo svolgimento delle seguenti attività:

- assistenza alle prove di accesso ai corsi di studio;
- assistenza per la partecipazione a lezioni, seminari, colloqui con i docenti;
- assistenza per partecipazione ad incontri di valutazione.

La prestazione sarà svolta senza vincolo di subordinazione, senza predeterminazione degli orari né della sede di svolgimento dell'incarico; il collaboratore è obbligato al raggiungimento del risultato oggetto del contratto.

### Articolo 3 REQUISITI DI AMMISSIONE E TITOLI VALUTABILI

Per l'ammissione alla selezione di cui all'articolo 1 è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

- a) cittadinanza italiana, ovvero essere cittadino/a di uno degli stati membri dell'Unione Europea e avere adeguata conoscenza della lingua italiana e godere dei diritti civili e politici anche nello stato di appartenenza o di provenienza;
- b) non aver riportato condanne penali e/o di non aver procedimenti penali pendenti tali da determinare situazioni di incompatibilità con l'incarico da espletare;
- c) godimento dei diritti civili e politici;
- d) di non trovarsi in situazioni di incompatibilità, di divieto o impedimento allo svolgimento della prestazione;
- e) di non essere contemporaneamente titolare di più contratti di lavoro autonomo con l'Università di Cassino e del Lazio Meridionale;



- f) di non aver avuto, nell'ultimo quinquennio, contratti di lavoro a tempo determinato con l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale;
- g) Laurea Triennale;
- h) Attestato di interprete di Lingua dei Segni Italiana (L.I.S.).

Saranno valutati i seguenti titoli certificati:

- 1) Esperienza professionale certificata c/o Enti e/o Istituzioni pubbliche e private in qualità di interprete L.I.S.;
- 2) Attestati di aggiornamento professionale relativi alla Lingua dei segni Italiana (L.I.S.), conseguiti negli ultimi dieci anni.

Alla selezione non possono partecipare coloro che hanno un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo. Inoltre, alla selezione non potrà partecipare il personale in quiescenza anticipata di anzianità ai sensi dell'art. 25 della legge 724/12995.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del presente avviso.

Il mancato possesso dei requisiti di ammissione o la mancata dichiarazione degli stessi comporta l'esclusione del candidato dalla procedura di selezione.

#### **Articolo 4**

#### **DOMANDA E TERMINI DI PRESENTAZIONE**

**La domanda di ammissione alla selezione, redatta in carta semplice e, a pena di esclusione, in conformità all'allegato A),** dovrà essere compilata e indirizzata all'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, Settore Reclutamento, Welfare e Personale TAB, Ufficio Reclutamento, Formazione e Relazioni Sindacali Personale TAB - Viale dell'Università, 03043 Cassino – e inviata tramite posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo [protocollo@pec.unicas.it](mailto:protocollo@pec.unicas.it). e dovrà pervenire entro 15 giorni dalla pubblicazione del presente avviso.

La partecipazione alla selezione comporta il versamento di un contributo, non rimborsabile, pari ad euro 10,00 (dieci/00), a copertura forfettaria delle spese di cancelleria, di organizzazione delle prove e postali, mediante bonifico bancario recante i seguenti estremi: codice IBAN IT75B053727437000010409621, relativi al Tesoriere dell'Università, Banca Popolare del Cassinate, piazza Diaz n. 14, 03043 Cassino, indicando obbligatoriamente la causale "CONTRIBUTO PARTECIPAZIONE SELEZIONE CODICE 251". L'attestazione del versamento deve essere allegata alla domanda di partecipazione.

**Alla domanda, redatta secondo le modalità indicate, dovrà essere allegata, a pena di esclusione, la seguente documentazione:**

- *curriculum* professionale firmato e datato, utilizzando il formato europeo, contenente l'indicazione dei titoli valutabili e reso sotto forma di dichiarazione sostitutiva, sottoscritto dal candidato;
- elenco dei titoli che si intendono produrre ai fini della loro valutazione;
- copia di un documento d'identità in corso di validità;
- attestazione del versamento del contributo.

**Saranno escluse le domande prive di sottoscrizione o pervenute oltre la data sopracitata o pervenute con altre modalità di invio.**

Il presente avviso è pubblicizzato su **inPA – Portale del Dipartimento della Funzione Pubblica** raggiungibile all'indirizzo <https://www.inpa.gov.it/> e pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo on-line all'indirizzo <https://titulus.unicas.it/albo/> e sul sito internet dell'Ateneo all'indirizzo <https://www.unicas.it/ateneo/bandi-di-concorso/>.

L'Amministrazione Universitaria non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario e per dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato.

L'Amministrazione, inoltre, non assume alcuna responsabilità per eventuale mancato o tardivo recapito



delle comunicazioni relative alla selezione, per cause non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa. Tutti i candidati sono ammessi alla selezione con riserva di verificare l'effettivo possesso dei requisiti necessari a partecipare alla selezione; l'Amministrazione può disporre in qualsiasi momento, anche successivamente allo svolgimento della prova, l'esclusione dalla selezione stessa.

Si ricorda che nei rapporti con gli organi della pubblica amministrazione e i gestori di pubblici servizi i certificati e gli atti di notorietà rilasciati da pubbliche amministrazioni italiane sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni di cui agli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Eventuali certificazioni allegate alla presente domanda non saranno quindi tenute in considerazione ai fini della valutazione dei titoli suddetti, ai sensi dell'articolo 15, Legge 183/2011. Tali certificazioni dovranno essere autocertificate da parte del candidato.

**Articolo 5  
COMMISSIONE ESAMINATRICE**

La Commissione esaminatrice della selezione di cui al presente bando sarà nominata con successivo provvedimento.

**Articolo 6  
OPERAZIONI DI SELEZIONE**

La selezione è per titoli.

**Articolo 7  
VALUTAZIONE DEI TITOLI**

Per la valutazione la Commissione dispone per ciascun candidato di punti 50.

Saranno valutati i seguenti titoli, purché documentati ed allegati, attinenti alle competenze specifiche:

Laurea	<b>Massimo punti</b>	<b>10</b>
Attestato di interprete di Lingua dei Segni Italiana (L.I.S.)	<b>Massimo punti</b>	<b>15</b>
Esperienza professionale certificata c/o Enti e/o Istituzioni pubbliche e private in qualità di interprete L.I.S.	<b>Massimo punti</b>	<b>15</b>
Attestati di aggiornamento professionale relativi alla Lingua dei Segni Italiana (L.I.S.), conseguiti negli ultimi dieci anni.	<b>Massimo punti</b>	<b>10</b>
<b>TOTALE</b>		<b>50</b>

**Articolo 8  
GRADUATORIA**

Al termine delle operazioni di cui all'articolo 6, la Commissione esaminatrice formerà la graduatoria generale di merito determinata sulla base del punteggio complessivo attribuito ai candidati a seguito della valutazione dei titoli.

La selezione si intende superata con una votazione complessiva di almeno 35/50.

La graduatoria della selezione sarà pubblicata sul sito web di Ateneo, al link suindicato.

**Articolo 9  
INSTAURAZIONE DEL RAPPORTO**

Il rapporto di natura contrattuale, che verrà instaurato tra l'affidatario e l'Università, sarà disciplinato dalle disposizioni vigenti e dal Codice Civile.

Per la prestazione, della durata di 36 mesi per 100 ore annue, è stabilito un compenso orario lordo onnicomprensivo pari ad € 40.00(quaranta,00), comprensivi di oneri fiscali, previdenziali ed assicurativi posti dalla legge a carico del prestatore.

Il compenso, che graverà sui fondi del CUDIR alla voce "Costo per il sostegno agli studenti" anni 2025, 2026 e 2027, sarà determinato sulla base di apposita dichiarazione resa dal collaboratore dalla quale risulti la sua posizione previdenziale e fiscale. Lo stesso compenso sarà corrisposto dall'Amministrazione, alla fine di ogni anno, e sarà subordinato alla dichiarazione di regolare esecuzione attestata dal Dirigente dell'Area Didattica e Servizi agli studenti per l'esecuzione oggetto della prestazione.



Ai sensi degli articoli 2222 e seguenti del codice civile, la prestazione d'opera del presente contratto è resa dal prestatore nel contesto di un rapporto di lavoro privo del carattere della subordinazione e comporta l'esecuzione della prestazione senza osservanza di specifici orari e vincoli gerarchici.

In particolare, per l'esecuzione della prestazione, il prestatore:

- svolgerà la propria attività lavorativa in modo completamente autonomo;
- agirà senza alcun vincolo di subordinazione e senza coordinamento con l'attività dell'Università e inserimento stabile nell'organizzazione;
- determinerà le modalità tecnico-operative di svolgimento della prestazione, nel rispetto del termine pattuito con l'Università;
- svolgerà personalmente, senza avvalersi di sostituti, l'attività richiesta.

L'incarico terminerà dopo 36 mesi dalla data della stipula del contratto.

L'erogazione del compenso relativo al contratto in oggetto non rappresenta in alcun modo rapporto di lavoro dipendente con l'Amministrazione Universitaria.

#### **Articolo 10 REGIME FISCALE**

L'incarico oggetto della predetta selezione configura un rapporto con contratto di lavoro autonomo.

#### **Articolo 11 TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi dell'articolo 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e del Regolamento UE 2016/679, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'ufficio del responsabile del procedimento, di cui al successivo articolo, e trattati per la finalità di gestione della selezione di cui al presente avviso.

Link relativo all'informativo del trattamento dei dati personali:

<https://www.unicas.it/privacy/privacy-concorsi-e-selezioni/>.

#### **Articolo 12 RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Responsabile del presente procedimento è la dott.ssa Patrizia Del Greco (tel. 07762993380 e-mail: [patrizia.delgreco@unicas.it](mailto:patrizia.delgreco@unicas.it)).

#### **Articolo 13 PUBBLICITÀ**

Qualunque informazione utile relativa alla selezione in oggetto (cambiamento data, orario, ecc.) sarà comunicata mediante pubblicazione sul sito web di Ateneo <http://www.unicas.it>.

Tale pubblicità costituirà, nei confronti degli interessati, notifica ad ogni effetto di legge.

Cassino,

**11.1 FEB. 2025**



IL DIRETTORE GENERALE  
(dott.ssa Donatella Marsiglia)

Il Responsabile dell'Ufficio  
dott.ssa Patrizia DEL GRECO

**UNIVERSITA' DEGLI STUDI  
DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE**

AREA RISORSE UMANE  
SETTORE RECLUTAMENTO, WELFARE E PERSONALE TAB  
UFFICIO RECLUTAMENTO FORMAZIONE E RELAZIONI SINDACALI PERSONALE TAB



**Allegato A**

(scrivere a carattere stampatello e barrare le caselle che interessano)

A: **Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale**  
Area Risorse umane  
Settore Reclutamento, Welfare e Personale  
TAB  
Ufficio reclutamento, Formazione e Relazioni sindacali  
Personale TAB  
Viale dell'Università  
03043 Cassino (FR)  
[protocollo@pec.unicas.it](mailto:protocollo@pec.unicas.it)

**Il/la sottoscritto/a**

cognome: ... .. nome: ... .. sesso: M F  
data di nascita: ... .. comune di nascita: ... .. provincia o stato estero: ... ..  
...  
cittadinanza: ... ..  
codice fiscale: ... ..  
residente a (luogo): ... .. provincia: ... .. cap: ... ..  
in (via/piazza): ... .. n. ... ..  
Telefono: ... .. cellulare: ... ..

**Chiede di essere ammesso a partecipare al**

**AVVISO DI SELEZIONE PUBBLICA, PER TITOLI, PER L'AFFIDAMENTO DI N. 1 INCARICO DI INTERPRETE PER STUDENTI SORDI (L.I.S.), PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE.**

Codice procedura: 251

**A tal fine lo/la scrivente, sotto la propria responsabilità, ai sensi dell'art. 2 del D.P.R. 3 maggio 1957, n. 686 e successive modificazioni ed integrazioni, della legge n. 15/1968 e del D.P.R. 20 ottobre 1998, n. 403  
DICHIARA:**

conformemente a quanto richiesto dall'articolo 3 del bando di selezione

- di essere cittadino/a italiano/a;  
ovvero
- di essere cittadino/a di uno degli stati membri dell'Unione Europea e avere adeguata conoscenza della lingua italiana e godere dei diritti civili e politici anche nello stato di appartenenza o di provenienza;
- di essere iscritto nelle liste elettorali del comune di: .....  
ovvero
- di non essere iscritto per il seguente motivo: .....
- di non aver riportato condanne penali e/o di non aver procedimenti penali pendenti tali da determinare situazioni di incompatibilità con l'incarico da espletare;
- di godere dei diritti civili e politici;
- di non trovarsi in situazioni di incompatibilità, di divieto o impedimento allo svolgimento della prestazione;
- di non essere contemporaneamente titolare di più contratti di lavoro autonomo con l'Università di Cassino e del Lazio Meridionale;

**UNIVERSITA' DEGLI STUDI  
DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE**

AREA RISORSE UMANE  
SETTORE RECLUTAMENTO, WELFARE E PERSONALE TAB  
UFFICIO RECLUTAMENTO FORMAZIONE E RELAZIONI SINDACALI PERSONALE TAB



di non aver avuto, nell'ultimo quinquennio, contratti di lavoro a tempo determinato con l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale.

di essere in possesso della Laurea Triennale in:.....conseguita il: .....  
presso: .....  
di:.....con la seguente votazione:.....

qualora conseguito all'estero, indicare espressamente il provvedimento di riconoscimento dell'equivalenza al titolo italiano.....

Non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione, secondo quanto previsto dall'art. 18, comma 1, lettera c) della Legge n. 240/2010.

di avere il seguente Attestato di Interprete di Lingua dei Segni Lingua Italiana (L.I.S.):...  
conseguito presso.....il.....  
con la seguente votazione:.....

di avere il seguente Attestato di aggiornamento professionale relativo alla Lingua dei Segni Italiana (L.I.S.):...

di avere la seguente esperienza professionale certificata c/o Enti e/o istituzioni pubbliche e private in qualità di Interprete L.I.S.:.....

di non essere dipendente di ruolo delle Università italiane, degli Osservatori Astronomici, Astrofisici e Vesuviano, degli Enti pubblici di ricerca, dell'ENEA e dell'ASI.

**ALLEGATI**

- Curriculum-vitae
- Copia di un documento di riconoscimento
- Ricevuta del versamento di € 10,00, quale contributo partecipazione concorsi
- Attestazione ISEE se inferiore ad € 5.000,00

**NOTE**

**CHIEDE**

che le comunicazioni relative al concorso vengano inviate al seguente indirizzo:  
(Da compilare solo in caso di recapito diverso dall'indirizzo di residenza)

Comune ..... provincia: ..... cap: .....

via/piazza: ..... n. ....

**AUTORIZZA**

L'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale ad utilizzare i dati personali forniti per le finalità di gestione della selezione. I medesimi possono essere comunicati a soggetti terzi che forniscono specifici servizi di elaborazione di dati strumentali allo svolgimento della procedura stessa ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e del Regolamento UE 2016/679.

Data

Firma